

# REVOLT IN [荷] 安东·范德伦 著 (Anton van der Lem) 杜原译

# THE NETHERLANDS

## 海洋帝国 的崛起

尼德兰  
八十年战争，  
1568—1648

The  
Eighty Years  
War,

1568

—  
1648



天地出版社 | TIANDI PRESS

REVOLT IN  
THE NETHERLANDS

# 海洋帝国的崛起

尼德兰八十年战争, 1568—1648

[荷]安东·范德伦 著  
(Anton van der Lem)

杜原译

The Eighty Years War,  
1568-1648



天地出版社 | TIANDI PRESS

图书在版编目 ( CIP ) 数据

海洋帝国的崛起: 尼德兰八十年战争: 1568—1648 / (荷) 安东·范德伦著;  
杜原译. —成都: 天地出版社, 2021.1  
ISBN 978-7-5455-6143-2

I. ①海… II. ①安… ②杜… III. ①荷兰—历史—1568—1648  
IV. ①K563

中国版本图书馆CIP数据核字 (2020) 第219152号

REVOLT IN THE NETHERLANDS: THE EIGHTY YEARS WAR, 1568-1648 by  
ANTON VAN DER LEM

Copyright © 2014 BY ANTON VAN DER LEM AND UITGEVERIJ VANTILT,  
NIJMEGEN

This edition arranged with Uitgeverij Vantilt/ Vantilt Publishers through BIG APPLE  
AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright © 2021 by Tiandi Press

All rights reserved.

著作权登记号 图字: 21-2020-372

HAIYANG DIGUO DE JUEQI: NIDELAN BASHI NIAN ZHANZHENG, 1568—1648

## 海洋帝国的崛起: 尼德兰八十年战争, 1568—1648

出品人 陈小雨 杨政  
作者 [荷] 安东·范德伦  
译者 杜原  
责任编辑 王岚  
装帧设计 水玉银文化  
责任印制 董建臣

出版发行 天地出版社  
(成都市槐树街2号 邮政编码: 610014)  
(北京市方庄芳群园3区3号 邮政编码: 100078)  
网 址 <http://www.tiandiph.com>  
电子邮箱 [tianditg@163.com](mailto:tianditg@163.com)  
经 销 新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷 北京文昌阁彩色印刷有限责任公司  
版 次 2021年1月第1版  
印 次 2021年1月第1次印刷  
开 本 889mm × 1194mm 1/32  
印 张 10.5  
字 数 278千字  
插 页 40P  
定 价 88.00元  
书 号 ISBN 978-7-5455-6143-2

版权所有◆违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)  
购书热线: (010) 67693207 (营销中心)

一直以来，尼德兰的反叛引起了英语世界的极大兴趣。在《荷兰共和国的崛起》（1856年）一书中，美国人约翰·洛思罗普·莫特利（John Lothrop Motley）对反叛做了全面而引人深思的描述。他非常认可低地国家的居民，并热情地将奥伦治亲王威廉誉为“荷兰的乔治·华盛顿”。时任国家档案馆馆长的赖尼尔·C. 巴克豪森·范登布林克（Reinier C. Bakhuizen van den Brink）将莫特利这部关于尼德兰反叛的浪漫作品翻译成了荷兰语。在翻译过程中，巴克豪森·范登布林克保持着冷峻的批判性视角，在修改之处以及与莫特利意见相左之处添加了大量标注。在20世纪下半叶，事实上直到今天，在这场辩论中影响最大的还是英国历史学家，如杰弗里·帕克（Geoffrey Parker）、乔纳森·伊斯雷尔（Jonathan Israel）\*和阿拉斯泰尔·杜克（Alastair Duke）。他们在国际上独占鳌头，尼德兰、比利时和西班牙等国的历史学家都深

---

\* 乔纳森·伊斯雷尔的作品 *The Dutch Republic: Its Rise, Greatness and Fall, 1477—1806* 于1995年由牛津大学出版社出版，是本书所属“荷兰世纪”三部曲的收官之作，将于2021年与您见面，敬请期待。——编者注

受他们影响。

低地国家在这次战争中的权力博弈一直让历史学家们着迷，学术界和大众领域内都有大量相关论著。这些论著涵盖了这一冲突的方方面面——政治和军事、宗教和社会、经济和文化，既有着着眼于国内的，也有着着眼于国际的，有的甚至着眼于全球，还有一些研究则针对特定地区乃至一个城市里的反叛。不幸的是，鉴于反叛的复杂性，大多数研究这一问题的历史学家都不愿意为更广泛的非专业读者提供概括性的介绍。但是，必须有人迈出这一步，当“第一个吃螃蟹的人”。这就是我写作本书的初衷。

2018年，在海利赫莱战役（Battle of Heiligerlee）450周年之际，基于当前的历史研究成果，本书对八十年战争（1568—1648）进行了概述。本书呈现了相关文本和图像的最新见解。书中许多珍贵的插图鲜为人知，出自莱顿大学图书馆的典藏。该校有关于反叛的专门网站（<http://leiden.dutchrevolt.edu>），是交流进一步信息的优秀平台。

本书的英文标题不是《荷兰的反叛》。首先，这是出于对杰弗里·帕克同名大作的尊重。其次，正如杰弗里·帕克明确指出的那样，荷兰并未反叛，而是反叛的产物。而且，不仅是杰弗里·帕克，在他之前的约翰·赫伊津哈（Johan Huizinga）和恩斯特·H. 科斯曼（Ernst H. Kossmann）等荷兰历史学家也都强调，低地国家的居民其实根本不想反叛。他们不认为自己是反叛者，而只是想捍卫传统的政府体制——君主在居民代表们的辅佐下治

理国事，并根据就职宣誓时允诺的权利和特权进行统治。只有当君主开始越来越独裁，只对上帝负责时，反对才会出现。起初，反对表现为公开批评，接着发展成政治性反抗，最后则发展成军事抵抗。然而，许多人仍然无条件地忠于国王，将其视为他们的合法君主。同时代的人们也发现了，反叛实际上是一场内战，它分裂了城镇和地区，甚至是家庭。刚开始时，西班牙统治者的宗教迫害将支持宗教改革的人驱逐到海外。反叛成功后的共和国中，许多天主教徒为了信仰自由而选择流亡。因此，这本书的英文名叫作“The Revolt in the Netherlands”（即发生在尼德兰的反叛），而不是“The Revolt of the Netherlands”（即尼德兰的反叛）。

把在尼德兰发生的反叛看作荷兰的独立战争，这种观点太简单了，实际上也并不正确。在勃艮第和后来的哈布斯堡王朝的领主的统治下，低地国家的十七个省组成了一个自治的、独立的和私人的联盟。为了方便，这位领主在历史书籍中被称为“尼德兰之主”（Lord of the Netherlands）。但是，如果将这位统治者称为西班牙各王国的君主也同样正确。像尼德兰一样，这些地域并没有形成一个统一的国家，而是一个君合国，由卡斯蒂利亚、莱昂、阿拉贡、巴伦西亚（Valencia）、纳瓦拉等组成。同样是为了方便，该统治者被称为西班牙国王。直到西班牙国王腓力二世也开始担任尼德兰国王时，问题才出现。与此同时，西班牙人开始将尼德兰视为西班牙的财产。因此，在尼德兰，八十年战争一直以来都被视为争取自由和

独立的斗争。在比利时，1830年成立独立国家之前，外国统治的“神话”存在了数百年，先是“西班牙”时代，之后是“奥地利”和“荷兰”时期。这个神话在20世纪初一度被揭穿，但直到今天仍在顽固地苟延残喘。

在这本书中，“低地国家”或“尼德兰”主要指现在构成比荷卢（比利时、荷兰和卢森堡）地区的省份以及现在法国的北部-加来海峡大区。实际上，在使用“Dutch”这个词之前，历史学家应该效仿艺术史学家，使用“Netherlandish”和“Netherlanders”处理近整个16世纪的问题。本书中，“Dutch”这个词只用于1588年以后的事件。“Holland”这个词，常用于指称现在的整个荷兰王国，但Holland原本只是荷兰王国最重要的伯国，后来则是一个省，被称为荷兰省。本书中，“Holland”只指荷兰伯国或荷兰省，而不是现在的荷兰王国。这一原则同样适用于“Flanders”（佛兰德）。西班牙语中，从16世纪起，在低地国家发生的战争就被统称为*la guerra de Flandes*，即佛兰德战争。本书中，“Flanders”一词只指显赫的老伯国，而不是现在比利时联邦中的佛兰德\*地区。

1840年前后，时任比利时国家档案馆馆长的路易-普罗斯珀·加查德（Louis-Prosper Gachard）就开始研究和发掘西班牙国

---

\* Flemish 一词，强调地区时，本书译为佛兰德，强调语言时，本书译为佛拉芒语。——编者注

家档案馆（Archivo General de Simancas）中关于尼德兰的资料，为后来者树立了很好的榜样。自此，许多比利时人开始跟随他的脚步，而荷兰历史学家则是在最近几十年才加入进来。约翰·洛思罗普·莫特利学习过许多语言，包括法语、西班牙语、意大利语和荷兰语。在这场反抗西班牙的斗争中，他热情地选择了“叛军”的一方。现在，全世界的历史学家都在阅读这些各种语言的资料，以理解当年的冲突，并评判每个人的立场和信念。

# 目 录

## 引言 //001

### 1 近处之地

勃艮第和哈布斯堡统治下的尼德兰：1555年之前

勃艮第家族 //009

尼德兰和西班牙王国如何归于一人治下 //014

路德宗和再洗礼派 //017

低地国家的联合 //022

### 2 难题

腓力二世的忠诚反对者：1555—1567

子承父业 //031

摩 擦 //040

新主教区 //046

宗教裁判所 //049

徒劳的西班牙之行 //052

贵族协会 //057

恐怖年，还是奇迹年？ //060

圣像破坏运动 //063

### 3 被检验的忠诚

在阿尔瓦公爵的镇压之下：1567—1573

阿尔瓦公爵的到来和他最初的行动 //073

暴动事件委员会 //079

奥伦治亲王威廉 1568 年的战役 //082

大赦和“什一税” //090

奥伦治亲王威廉 1572 年的战役 //092

哈勒姆和阿尔克马尔 //099

### 4 尼德兰，分裂还是统一

从战争到和平：1573—1576

荷兰，一个军事训练场 //109

莱顿之围 //113

徒劳的和平尝试 //118

寻求外国支援 //121

尼德兰在抵抗中联合 //124

### 5 分裂的尼德兰

温和中心的短暂成功：1576—1584

奥伦治亲王的光辉时刻 //133

佛兰德和布拉班特反对派的极端化 //138

阿拉斯同盟和乌得勒支同盟 //142

帕尔马的法尔内塞 //146

奥伦治亲王的法兰西政策 //150

奥伦治亲王之死 //153

## 6 进攻战

北方出击南方：1584—1609

安特卫普的陷落 //159

无敌舰队 //166

关键的“十年”：“荷兰花园”的关闭 //168

新对手——阿尔贝特大公夫妇 //176

尼乌波特战役 //179

从海上乞丐到全球性力量 //185

## 7 《十二年停战协定》

北方的分裂，南方的恢复：1609—1621

先停火 //191

一次欧洲会议 //196

最后的承认 //200

身心的恢复 //202

加尔文宗的分裂 //208

争论把国家撕成两半 //210

## 8 停战到和平的漫漫长路

北方无往不利，南方腹背受敌：1621—1648

欧洲内外的战争 //217

延长休战，徒劳一场 //219

西班牙创造奇迹的两年 //223

联省共和国的胜利 //227

西班牙最后的进攻 //234

战争的尾声 //239

复杂的和平 //244

后记：作为结论 //248

大事编年 //253

注释 //262

参考文献 //288

致谢 //305

专有名词对照表 //306

## 这是一场什么样的战争？为什么我们要了解它？

尼德兰反叛或八十年战争的历史是一个复杂的故事。这是一场什么样的战争？为什么我们要了解它？为什么这场战争耗时良久？为了清楚地理解当时复杂的现实，首先要找出意见分歧的三个最重要的原因，要知道，正是它们导致了抗议、动荡以及最终的战争和内战。所有的复杂性和争议，所有的联盟和条约，都可以追溯到这些主要原因中的一个或几个。它们基于三项普适性的基本权利，但不幸的是，这些基本权利在现代仍然不能得到普遍保障：宗教和良心自由，自决权，以及参与权。

## 宗教和良心自由

八十年战争是一场有关宗教的冲突，而奥伦治亲王威廉则是为宗教自由而战。关于停战协议或和平协议的谈判一再搁置，因为交战各方信仰两种或更多种宗教，他们难以在宗教共存与平等问题上达成共识。1564年12月31日，奥伦治亲王威廉在布鲁塞尔的国务委员会（Council of State）中声明，尽管他本人是一位虔诚的天主教徒，他也不赞成王侯们去控制他们臣民的良心。这个立场是原则性的，但同时也是出于实际考虑：如果天主教徒、门诺派教徒、路德宗教徒和加尔文教徒生活在一起，他们自然就不可能再针锋相对。奥伦治亲王威廉的军队在海利赫莱战役（1568年5月23日）中赢得首场胜利，而早在为这支军队招募士兵时，奥伦治亲王威廉就打出了“宗教和良心自由”的旗号。1579年1月，这一目标终于实现，乌得勒支同盟规定，任何人都不会因其宗教信仰而被调查或起诉。

实际上，这意味着良心自由，是实现宗教自由的重要一步。奥伦治亲王威廉成功地传播了宗教自由思想，甚至于只要一个地方有100名以上的户主请求实行宗教自由，便可以获得批准。在1578年到1580年之间，低地国家的27个城镇进行了尝试。用现代的眼光来看，这个数量很少，但在当时的艰难背景下，这已经非常难得。

遗憾的是，不久，所有地方的实践都失败了。只有经历不公、鲜血和悲伤，人们才能学会宽容。

## 自决权

如果在集体中会受到区别对待，那么每个共同体都会希望根据自己的法律和自由来统治自己，而不是服从更大集体的利益。在当今世界，这样的例子比比皆是。在16世纪的尼德兰，许多人都认为，比起腓力二世帝国内的其他地区，尼德兰的利益受到了轻视。他们觉得自己越来越屈服于王朝政治，而这样的统治并不符合他们自身的利益。

## 参与权

在当今的民主国家，人们可以通过选举投票和选择代表来发声。政府对人民代表负责。尽管代表的组织方式有所不同，但原则上，这与当时的尼德兰没有什么不同。向君主建言献策的国务委员会由神职人员、贵族和“第三等级”（市民和农民）组成。这三个等级的代表组成了本省的议会（States），各省的议会代表则在三级

会议（States General）中会面。他们与君主一起代表了国家的普遍利益。当然，意见分歧仍旧存在，但国务委员会和议会发挥了协商机构的作用。议会与君主协商一致，比如说，未经议会同意，君主不能宣战或征税。然而，国王越来越偏离这种传统的共识。他相信自己的权力完全来自上帝，认为这允许他以绝对君主的身分来进行统治。在国王的眼中，国务委员会和议会有义务只听命于他。

## 为什么这场战争耗时良久？

### 宗教

自古以来，罗马天主教会始终宣称教会以外没有救恩。也就是说，真正的信仰只有一个；新教徒是“异端”，穆斯林是“异教徒”。另一方面，加尔文宗的信徒则认为他们的宗教才是唯一的真正信仰，并称天主教徒为教皇派。两个真正的信仰无法并存，因此西班牙的天主教国王不能容忍王国中的其他宗教，最终这场战争持续了八十年之久。

## 自决权

尼德兰十七省组成了一个独立国家。他们的君主同时也是西班牙王国的国家元首：先是查理五世，然后是腓力二世。这引起了人们的误解，即尼德兰属于西班牙——这种误解至今还一直存在于西班牙。西班牙国王是帝国的统治者，也是国际政治舞台上最强大的人物，他将尼德兰变成了自己国际政治利益的附属品。但尼德兰则希望统治者维护他们的利益，希望可以自己控制政治、军事、经济和信仰方面的问题。然而，如果西班牙承认了尼德兰的自决权，那么国王的其他领土（首先是在意大利，当然西班牙本土也一样）都会要求同样的地位，那意味着西班牙国王将颜面扫地。国王不能让这种情况发生，这是战争持续了八十年的另一个原因。

## 参与权

国王和其代理人阿尔瓦公爵（Duke of Alba）费尔南多·阿尔瓦雷斯·德·托莱多（Fernando Álvarez de Toledo）将未经协商的决策强加给了尼德兰的人民。国王及其代理人无视国务委员会，也不再召集三级会议。他们所强加的政策包括阿尔瓦公爵的什一税，尼德兰强烈拒绝缴纳此税。实际上，奥伦治亲王的追随者交的钱远